



DMAG_PV(2015)0416_1

PROCESSO VERBALE

della riunione del 16 aprile 2015, dalle 14.00 alle 16.00
Bruxelles

La riunione ha inizio giovedì 16 aprile 2015, alle 14.00, sotto la presidenza di Pier Antonio Panzeri (presidente).

1. Approvazione del progetto di ordine del giorno (PE 543.390)

Il progetto di ordine del giorno è approvato.

2. Approvazione del processo verbale della riunione del 26 febbraio 2015 (PE 543.377)

Il processo verbale è approvato senza modifiche.

3. Comunicazioni del presidente

L'on. Panzeri informa i deputati della decisione di istituire una commissione parlamentare mista con la Tunisia, presa in occasione della visita della delegazione del 7-8 aprile.

4. Scambio di opinioni sull'occupazione giovanile nel Maghreb, alla presenza di

- **S.E. Abdellatif Abid, vicesegretario generale della Lega degli Stati arabi, Tunisia**
- **Mhammed Abbad Andaloussi, presidente di Injaz Al Maghrib, Marocco**
- **Aatika Bouhas-Boubekka, specialista degli acridoidei, progetto di creazione di imprese, Algeria**

L'on. Panzeri mette in relazione la mancanza di prospettive dei giovani con il malcontento sociale che è all'origine delle rivolte arabe, ma anche dello sconvolgimento del panorama politico in Spagna, in Italia e in Grecia. L'occupazione giovanile è un

problema di vasta portata; difatti alcuni paesi del Sud Europa presentano un tasso di disoccupazione giovanile più alto che nei paesi del Maghreb.

Il sig. Andaloussi osserva come gli incentivi del governo marocchino volti a incoraggiare l'imprenditoria giovanile non conseguano i risultati auspicati. La sua associazione *Injaz Al-Maghrib*, che trae ispirazione da un'esperienza americana di lunga data, ha formato ad oggi più di 50.000 giovani all'imprenditoria e ha l'obiettivo di raggiungere quota 100.000 entro il 2017. La chiave del successo di Injaz sarebbero le esercitazioni d'impresa a scuola, il coinvolgimento delle imprese nella formazione dei giovani e il lavoro di consulenti volontari: in media, il 30% dei partecipanti avvia un'impresa all'età di 25 anni. Il sig. Andaloussi promuove l'apertura della scuola al contesto circostante e una promozione delle competenze che coinvolga imprese e società civile.

Il sig. Abid si sofferma sulla crisi del lavoro in Tunisia, che mette in relazione con la violenza, la sicurezza e la stabilità. Il tasso di disoccupazione al 15,2%, di cui i due quinti sono diplomati, sottolinea l'inadeguatezza delle competenze acquisite attraverso il sistema scolastico rispetto alle esigenze del mercato del lavoro. Due terzi dei disoccupati diplomati sono donne. L'occupabilità degli istituti tecnici è più alta rispetto a quella degli istituti di scienze umane e sociali. L'emarginazione dei giovani può spingere all'immigrazione irregolare, alla delinquenza e addirittura al terrorismo. Tra le misure adottate in Tunisia cita la creazione di una banca per il microcredito e il sostegno finanziario alle persone in cerca di lavoro, ma la grande sfida rimane la riforma del sistema scolastico. Chiede una cooperazione con l'UE per quanto riguarda l'insegnamento tecnico e professionale. I paesi dell'UE dovrebbero anche occuparsi della formazione complementare dei giovani diplomati per due anni, al termine dei quali ritornerebbero ad arricchire la forza lavoro del loro paese.

La sig.ra Bouhas-Boubekka ha frequentato un corso di formazione per giovani diplomati che volevano avviare un'impresa in Algeria. Testimonia delle difficoltà incontrate, che attribuisce alla presenza di un sistema basato sull'assistenzialismo (molti giovani preferiscono la pubblica amministrazione all'imprenditoria). Gli incentivi del governo non hanno creato una nuova classe di imprenditori né una dinamica imprenditoriale. Tra i maggiori ostacoli cita la debolezza dei progetti presentati, le lungaggini amministrative, l'accesso al credito e la mancanza di misure di assistenza e di accompagnamento.

Il dibattito permette di approfondire gli aspetti dell'occupabilità (on. Simon), il legame tra le politiche di austerità e la disoccupazione giovanile, l'attrattiva del modello americano rispetto a quello europeo (on. Gomes), l'impatto dell'integrazione maghrebina e di un'apertura delle frontiere sulla creazione di posti di lavoro (on. Pargneaux), il potenziale della condivisione di esperienze con l'Europa e in particolare l'ispirazione al modello tedesco dell'apprendistato (on. Rochefort), le barriere amministrative e il ruolo delle banche (on. Castaldo), le possibilità di sostegno ai giovani svantaggiati o disabili (on. Žitňanská) e la mobilità circolare come motore per la creazione di posti di lavoro e imprese (on. Panzeri).

5. Data e luogo della prossima riunione

La prossima riunione si terrà a Bruxelles il 7 maggio 2015, dalle 14.00 alle 16.00.

La riunione termina alle 16.00.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĀ DE PREZENĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|---|
| Буро/Меса/Председничество/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Pier Antonio Panzeri (P), Tokia Saifi (VP1), Fernando Maura Barandiarán (VP2) |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter |
| Fabio Massimo Castaldo, Miriam Dalli, Gilles Lebreton, Siôn Simon, Jana Žitňanská |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter |
| Ana Gomes, Barbara Lochbihler, Gilles Pargneaux, Cristian Dan Preda, Robert Rochefort |

| |
|---|
| 200 (2) |
| |
| 206 (3) |
| |
| 53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszery/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

S.E. M. Abdellatif Abid, Secrétaire général adjoint de la Ligue Arabe

M. Mhammed Abbad Andaloussi, Président d'Injaz Al Maghrib

Mme Aatika Bouhas-Boubekka, diplômée en acridologie, projet de création d'entreprise

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)

Gérald Audaz, DG NEAR

Anne Schuster, DG NEAR

Европейска служба за външна дейност/Servicio Europeo de Acción Exterior/Evropská služba pro vnější činnost/ EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Service européen pour l'action extérieure/Europaska služba za vanjsko djelovanje/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Euopos išorės veiksmy tarnyba/Európai Kültügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Služba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnosť/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitas institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Azaiez Hajir, Députée tunisienne

Labidi Mehrézia, Députée tunisienne

Aroua Ben abbes, Députée tunisienne

Leinah Shennaib, League of Arab States

Nasri Terkia, Ambassade d'Algérie

Benrjiba Mounir, Ambassade de Tunisie

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletöcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesekretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE

S&D

ALDE

ECR

Verts/ALE

GUE/NGL

EFDD

NI

Carlo Bittarelli

Remy Esquiliche

Marie-Lou Badie

Maximilien Dufour

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

| | |
|--|---|
| Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Päaosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE | Benjamin Rey, Hilal Kozan, Tania De Ilfonso Ocompos |
| Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten | |
| Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| Stefan Krauss | |
| Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten | |
| Nicole Devos | |

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/
Vicei 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
Tjänsteman